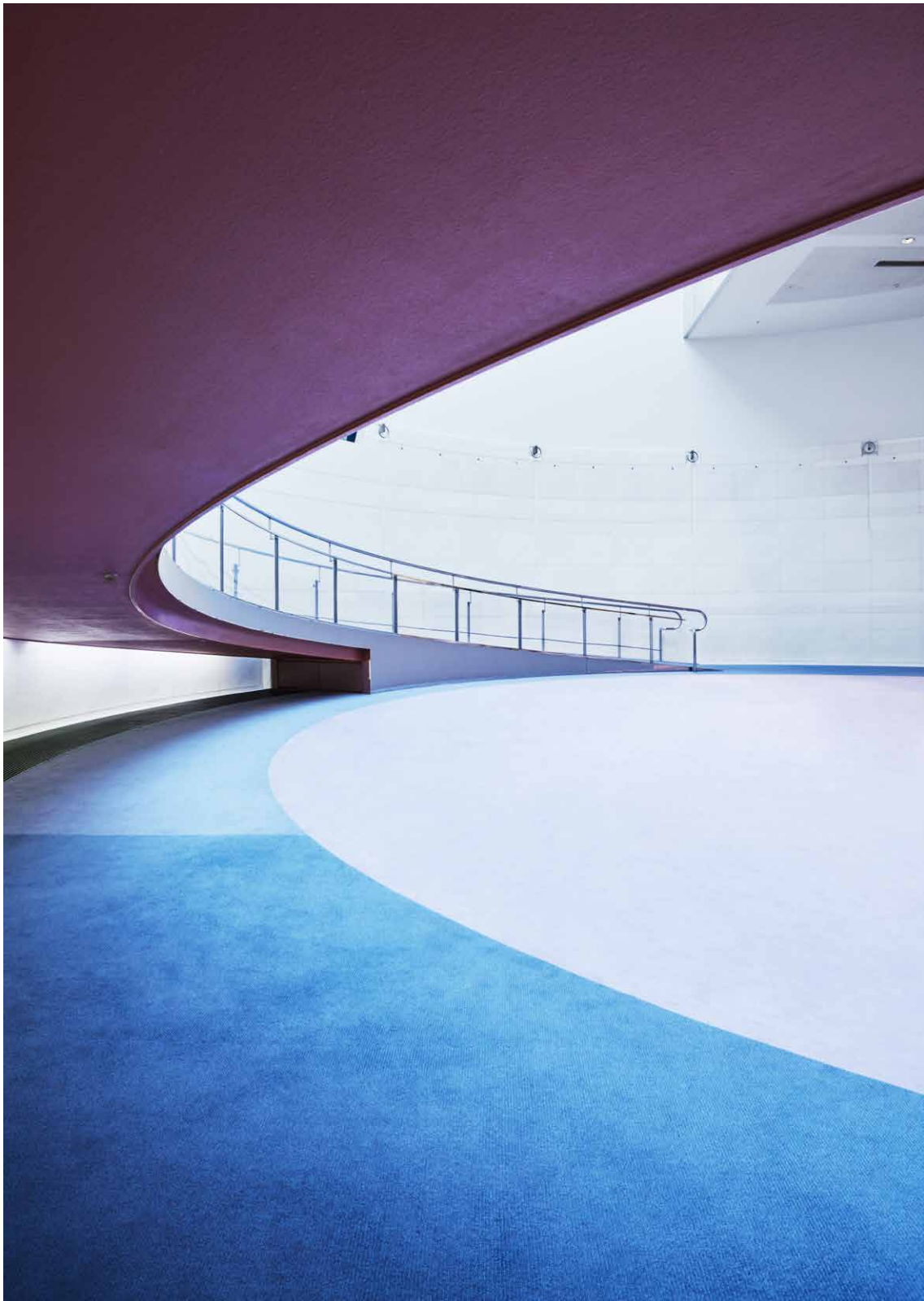


SPIRAL
ANNUAL REPORT
2018



SPIRAL

ANNUAL REPORT

2018

CONTENTS

Exhibition & Performance

- 2: Marita Liulia "Golden Age"
- 3: 若手女性作家グループ展シリーズ Ascending Art Annual Vol.2 まつり、まつる
- 4: SICF19 EXHIBITION
- 5: SICF19 PLAY
- 6: SICF19 グランプリアーティスト展 石川佳奈『触りながら触られる』
- 7: Every Day Is A Good Day - 日々是好日
- 8: Marianne Huotari "KOTISEUTU - The Spirit of Roots"
- 9: Selected Art Fair 2018「蒐集衆商」
- 10: Spiral Art Lounge
- 11: 柚木沙弥郎展 -紙に描かれた模様-
- 12: Ryoji Ikeda "concert pieces"
- 13: Dance New Air 2018
- 14: ベートーヴェン交響曲第5番『運命』全楽章を踊る
- 15: WOW Visual Design Studio -WOWが動かす世界-
- 16: 松尾スズキ+大人計画30周年記念イベント「30祭 (SANJUSSI)」
- 17: CITIZEN "We Celebrate Time" 100周年展
- 18: NSK VISION 2026 Project: SENSE OF MOTION-Future Forum 3
不確かなものが生む、あたらしい動き。-決め切らない発想から生まれるクリエイティビティ。

Produce

- 19: 高橋匡太 たてもものおしばい 歌舞伎町の聖夜
- 20: 石本藤雄展 -マリメッコの花から陶の実へ-
- 21: ポート・ジャーニー・プロジェクト OUR PLASTIC 展
- 22: スマートイルミネーション横浜2018
- 23: きょう おん どころ
京の温所
- 24: 山口ゆめ花博

Shop & Products

- 25: spiral market selection vol.400「1日の風景」
- 26: SPIRAL RECORDS
- 27-28: MINA-TO Art Wall



Marita Liulia "Golden Age"

2019.1.5 Sat. — 17 Thu. スパイラルガーデン

フィンランドを代表するアーティストである、マリタ・リウリアの個展を開催しました。

幼少期に火災や病気など様々な困難に遭いながらも、病室で空想を広げ、スケッチを綴っていたマリタ・リウリア。貧しい家庭に育ちながらも、無償で全ての教育が受けられるフィンランドの環境に恵まれ、大学では美術と政治などを学び、ジャーナリスト、経営者、そしてアーティストとしてキャリアを開拓してきました。以来、舞台芸術、絵画、メディアアート、写真など多彩なジャンルに取り組み、常に時代をリードする表現を世界中で発表し続けています。

2016年に、フィンランド郊外にあるSerlachius Museum Gösta (セルラキウス ミュージアム ゴスタ)にて大規模個展「Golden Age」を開催。100点以上に及ぶ絵画、写真、映像作品などの新作を精力的に発表するリウリアは、まさに作家としての円熟期=黄金時代を迎えています。

本展は、フィンランドでの「Golden Age」展をベースに、《Tokyo Series》と題する新作も含めて構成し展示したほか、作家本人が会場で公開制作を行ない、来場者と交流を図りました。国を超え、ジャンルを超え、時を超え、様々な荒波を強い信念を盾に、しなやかに生き抜いてきた女性アーティストと共に、語らい、考える貴重な機会となりました。

Marita Liulia "Golden Age"

Spiral Garden hosted a solo exhibition by Marita Liulia, one of Finland's leading artists.

Having dealt with many difficulties in her childhood from fire to illness, Liulia retreated into her imagination and sketchbook to transport herself beyond her hospital room. Though raised in a poor household, she benefited from the free education provided by Finland's welfare state and was able to attend university, where she learned about art and politics, and subsequently forged a career as a journalist, entrepreneur, and artist. She has since established herself around the world as an artist always ahead of the times, engaging in a wide-ranging practice that encompasses performing arts, painting, new media art, and photography. In 2016, she held a major solo exhibition, "Golden Age," at the Serlachius Museum Gösta, located in the small city of Mänttä in west Finland. Featuring over 100 new works including painting, photography, and short films, she demonstrated the impressive level of maturity that this artist has now reached—truly her own golden age.

Based on the Serlachius Museum Gösta exhibition, this show also presented a brand new work called *Tokyo Series* well as opportunities for visitors to view and interact with the artist creating work in the venue. The exhibition was a valuable chance to consider and discuss ideas with a versatile female artist who has overcome various troubles and developed firm beliefs across differences of nationality, genre, and time.

主催：株式会社ワコールアートセンター

企画制作：スパイラル

企画協力：Serlachius Museums

後援：フィンランド大使館・東京、フィンランドセンター

Artist: Marita Liulia

Photo: SPIRAL



若手女性作家グループ展シリーズ Ascending Art Annual Vol.2 まつり、まつる

2018.7.19 Thu. — 8.5 Sun. スパイラルガーデン

スパイラルの建築空間が持つ「螺旋状に上昇していくイメージ」を体現し、今後の活躍が期待される若手女性アーティストを中心に紹介する展覧会シリーズ「Ascending Art Annual」の第2回を開催しました。

テーマは「まつり、まつる」。「祭り」、「奉り」、「祀り」、「政り」、「纏り」など、さまざまに表される「まつり」は、神を祀る（まつらう）から派生し、祈祷・祝祭はもとより、政治や衣服、そして関係性を尊ぶなど多様な意味を持っています。

AI（人工知能）やIoT（モノのインターネット）など便利さが優先される時代に、あえて不合理な営みを取り入れ、共感や興奮、畏怖、時に反発などの感情を生み出す「まつり」は、新たな共同体の維持装置になりえるのでしょうか。

本展では、フィールドワークやリサーチに基づき、メディアアートや彫刻、写真、陶磁器など、それぞれの技法で作品を制作する、市原えつこ、久保寛子、スクリプカリウ落合安奈、樹本佳子の4組を紹介。我々の足元にある文化を紐解き、歴史と対話しながらも、既存の枠組みにとらわれない発想と柔軟な切り口から生まれる作品を通して現代社会における「まつり」の可能性を提示しました。

Ascending Art Annual Vol.2: Matsuri, Matsuru

This was the second edition of a series of exhibitions introducing the work of up-and-coming young women artists who embody the ascending interior structure that is Spiral's central architectural feature.

This installment explored the theme of "Matsuri, Matsuru." The Japanese word *matsuri* has a range of meanings: festival, dedication, worship, ruling, and cohesion. Deriving from the concept of worshipping (*matsuru*) a god, it has always incorporated diverse connotations related not only to prayers and festivals but also politics, clothing, and respecting relationships.

In an age when the benefits of artificial intelligence or the Internet of Things are prioritized, might the *matsuri*, which rather integrates illogical behavior and produces such emotions as empathy, excitement, fear, and even repulsion, perhaps serve as a new kind of device for preserving community?

The four artists (Etsuko Ichihara, Hiroko Kubo, Ana Scripcariu-Ochiai, Keiko Masumoto) introduced in this exhibition employ various media and methodologies, from sculpture to media art, photography, and ceramics, based on fieldwork and research. Unraveling our foundational culture and engaging in dialogue with history, they presented new possibilities for the *matsuri* in contemporary society through works born from their flexible approaches and concepts that transcend existing frameworks.

主催：株式会社ワコールアートセンター

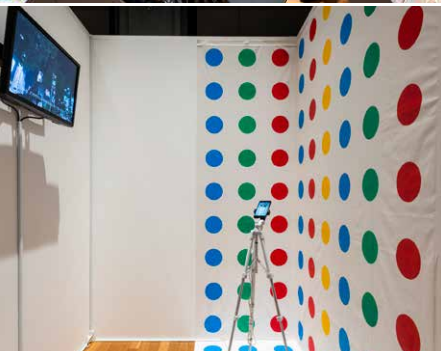
企画制作：スパイラル

企画協力：ワコールスタディホール京都

協力：ISID イノラボ、九州国立博物館、大塚オーミ陶業株式会社、長岡市

Artist: Etsuko Ichihara, Hiroko Kubo, Ana Scripcariu-Ochiai,
Keiko Masumoto

Photo: Kawase Kazue



SICF 19 EXHIBITION

Term A: 2018.4.29 Sun. — 30 Mon. Term B: 5.3 Thu. — 4 Fri. Term C: 5.5 Sat. — 6 Sun. スパイラルホール

SICF(スパイラル・インディペンデント・クリエイターズ・フェスティバル)は若手クリエイターの発掘・育成・支援を目的としたゴールデンウィーク恒例のアートフェスティバルです。

19回目を迎える今回は、従来のブース出展形式である「EXHIBITION」と、新たに部門化したパフォーマンスプログラム「PLAY」の2部門を展開し、スパイラル全体が若手クリエイターの感性で彩られました。

SICF19 EXHIBITIONでは前年に引き続き、ジャンルの垣根を超えて活躍する気鋭の若手作家150組が各々のブースにて渾身のプレゼンテーションを展開しました。その他、スパイラルガーデンでは、SICF18 Winners Exhibition、MINA-TOでは、SICF過去出展者から、独自の表現を追求する4名のクリエイターに焦点を当てた展覧会「SICF | You Got A Message」、トークやワークショップなど、多彩な関連イベントを開催し、約1万4千人が来場しました。

受賞者

グランプリ：石川佳奈(B日程-47)
準グランプリ：大平真梨(B日程-36)
準グランプリ：Mimoko Wakatsuki(C日程-21)
石田尚志賞：村岡由梨(B日程-46)
金森香賞：内田聖良(C日程-9)
栗栖良依賞：しかとまいこ(A日程-36)
平田晃久賞：西川千尋(C日程-28)
数前知子賞：Sacco(A日程-49)
スパイラル奨励賞：小野愛(C日程-20)
オーディエンス賞：TETSUJIN-AUDIO VISUAL(高橋哲人、モシ村マイコ)(C日程-38)

「EXHIBITION」審査員

石田尚志(画家・映像作家、多摩美術大学准教授)
金森香(AWRD編集長・プランナー)
栗栖良依(SLOW LABEL ディレクター)
平田晃久(建築家、京都大学准教授)
数前知子(東京都現代美術館 学芸員)
大田佳栄(スパイラル チーフキュレーター)

SICF19 EXHIBITION

Held during Golden Week each spring in Tokyo, Spiral Independent Creators Festival (SICF) is an art and design festival that aspires to discover, cultivate, and support young talent.

For its 19th iteration this year, the festival was organized across the two categories of EXHIBITION, which featured the booth-style presentations that had become the signature of previous editions of SICF, as well as PLAY, the newly established performance program. In this way, the entire Spiral venue came alive with the sensibilities of young artists and designers.

Following on from last year, SICF19 EXHIBITION presented 150 up-and-coming exhibitors across a range of genres and disciplines, while other events included the "SICF18 Winners Exhibition" at Spiral Garden as well as the "SICF-You Got A Message" at the MINA-TO which focused on four unique practitioners selected from previous SICF exhibitors, and also talks and workshops. In all, the varied and exciting program of events attracted some 14,000 visitors.

主催：株式会社ワコールアートセンター

企画制作：スパイラル

協賛：特定非営利法人青山デザイン・フォーラム

協力：株式会社ORANGE SENSE、株式会社協進印刷、CLIP、株式会社耕文社、サントリー食品インターナショナル株式会社、株式会社ステージフォー、株式会社竹尾、ホルベイン画材株式会社

Photo: TADA(YUKAI)



SICF19 PLAY

Day I: 2018.4.30 Mon. Day II: 2018.5.4 Fri. スパイラルガーデン

2017年に開催した「SICF18」の関連企画として始まったパフォーマンスプログラム「PLAY」がSICFの新たな部門として開催されました。PLAYでは、スパイラルガーデンのアトリウムを舞台に、ダンスや演劇、来場者参加型作品などのパフォーマンス、スパイラルの空間を活かしたインスタレーションなど、10分以内で自由な表現を発表しました。本年度は、参加型かつ観客としても楽しめる作品として高く評価された作品「人力お化け屋敷」で劇団子供鉅人がグランプリを獲得しました。

受賞者

グランプリ：劇団子供鉅人 (I日程)
栗栖良依賞：HOYAPAI 女将 (I日程)
住吉智恵賞：入手杏奈 (II日程)
中村茜賞：たくみちゃん (II日程)
山城大督賞：新庄恵依 (II日程)

「PLAY」審査員

栗栖良依 (SLOW LABEL ディレクター)
住吉智恵 (アートプロデューサー、ライター)
中村茜 (株式会社ブリコグ代表、パフォーマンス・アートプロデューサー)
山城大督 (美術家・映像ディレクター)

SICF19 PLAY

PLAY was first launched as a related event program at SICF18 in 2017 but for SICF19 was organized as a full category within the main festival.

Held in the atrium space of Spiral Garden, it showcased performances of dance, theatre, or participatory artworks, or installations that harnessed the unusual spatial nature of the venue. All entries were presented for a maximum of ten minutes. This year, the Grand Prize was won by the theatre company Kodomokyojin for its work *Human-Powered Haunted House*, which received much praise for its interactive and fun qualities.

主催：株式会社ワコールアートセンター

企画制作：スパイラル

協賛：特定非営利法人青山デザインフォーラム

協力：株式会社 ORANGE SENSE、株式会社協進印刷、CLIP、株式会社耕文社、サントリー食品インターナショナル株式会社、株式会社ステージフォー、株式会社竹尾、ホルベイン画材株式会社

Photo: Katsuhiro Ichikawa



SICF19 グランプリアーティスト展
石川佳奈『触りながら触られる』

2019.1.7 Mon. — 13 Sun. ショウケース

SICF19 EXHIBITION に於いて出展クリエイター 150 組の中からグランプリに選ばれたアーティスト・石川佳奈による個展を開催しました。情報技術の発達した現代特有の人々の思考や無意識的な身体行動に焦点をあて、言葉やペインティング、映像、インスタレーションなど、さまざまなメディアや手法で、社会現象に対する、ある種の抵抗から作品を制作する、石川佳奈。

SICF19 では、全てをインターネットの検索に委ねる私たちの姿を戯画的に描き、観る者全てに批判の矛先が向けられていることを認識させる作品の強さが評価され、グランプリを受賞しました。

本展では、個人間のコミュニケーションにおけるパーソナルエリア（他人に近づかれると不快に感じる物理的・心理的空間）をテーマに、複数の人へのインタビューを通して得られた言葉を石川本人と役者が再解釈して演じる映像を用いたインスタレーションの新作を展示しました。

SICF19 Grand Prize Artist Exhibition Kana Ishikawa
"Touching and Being Touched"

This solo exhibition featured the work of the artist Kana Ishikawa, who was selected for the Grand Prize out of the 150 exhibitors at SICF19 EXHIBITION.

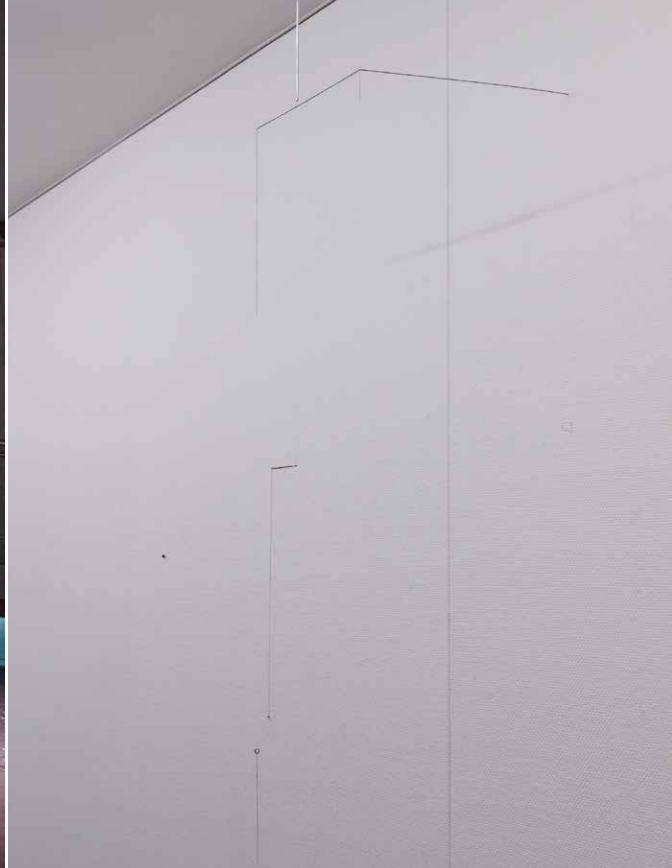
In her practice, Ishikawa focuses on idiosyncratically contemporary ways of thinking and unconscious human actions that have developed alongside the emergence of information technology, employing a range of media and means such as language, painting, film/video, and installation to make art that can form a kind of resistance to certain social phenomena.

At SICF19, she won the Grand Prize for her work that caricatures how we entrust everything to online searches, creating a powerful piece that makes viewers aware that each and every one of them is the target of its criticism.

For this exhibition, she presented a new installation that used video footage of the artist and an actor reinterpreting words acquired through interviews with various people on the theme of personal space (that is, the physical and psychological distance around a person that they consider somehow "theirs") in individual communication.

主催：株式会社ワコールアートセンター
企画制作：スパイラル
協賛：特定非営利活動法人青山デザイン・フォーラム

Artist: Kana Ishikawa
Photo: TADA(YUKAI)



Every Day Is A Good Day – 日々是好日

2018.8.6 Mon. – 12 Sun. スパイラルガーデン

MARC STRAUS Gallery New Yorkとスパイラルの協同で、現代美術作家のハン・ジンスとジョン・オーによる二人展「Every Day Is A Good Day – 日々是好日」を開催しました。

展覧会タイトルである「日々是好日」[英訳: Every Day Is A Good Day]とは、人生は自己の経験に基づくゆえ、どんな日もとらえ方次第で毎日毎日が平和なよい日であることという1000年以上前に唱えられた禅語の一つです。

本展では、シンプルな素材を空間の中に絶妙なバランスで構成し、幾何学的な彫刻をつくり出すジョン・オーと、反復動作をしながら詩的な変化を探索するキネティックな彫刻作品を制作するハン・ジンスが「日々是好日」と向き合い、会期中毎日表情が変化する作品をスパイラルガーデンの空間特性を活かして展開しました。

会期中は、会場での朝ヨガやアーティストを交えた茶会、本展キュレーターのケン・タンによるトークを開催。アーティストとキュレーターのバックグラウンドであるソウル、モーリタニア、シンガポール、ニューヨークなどの様々な都市の情調が交錯し、1日1日変化していく作品を前に、日々の尊さを改めて体現する展覧会となりました。

Every Day Is A Good Day

“Every Day Is A Good Day” was an exhibition of the work of Jinsu Han and Jong Oh, presented in partnership with MARC STRAUS Gallery in New York.

The exhibition title derived from a proverb first said more than a thousand years ago by a Zen master, proposing that each day is a good and peaceful day, and that one's experience of life is based on one's perception of it.

In the exhibition, the two artists—Jong Oh, who exquisites balance minimal materials in a space to make geometric sculptures, and Jinsu Han, who creates kinetic sculptures that search for poetic change through repetition—confronted the idea of “Every Day Is A Good Day” and developed artworks that changed day by day, utilizing the unique spatial character of the Spiral Garden venue.

There was also a range of other events during the exhibition, from morning yoga to a tea party with the artists, and a talk by the exhibition curator Ken Tan. The exhibition was an opportunity for visitors to experience anew what is precious about the everyday when faced with artworks that shifted day by day, and in which the ambiances of the different cities from which the artists and curator hail (Seoul, Mauritania, Singapore, and New York) intersected.

共催：MARC STRAUS Gallery New York、

株式会社ワコールアートセンター

企画制作：スパイラル

キュレーター：Ken Tan (MARC STRAUS Gallery New York)

Artist: Jinsu Han, Jong Oh

Photo: Junpei Kato



Marianne Huotari "KOTISEUTU-The Spirit of Roots"

2018.9.3 Mon. — 24 Mon. MINA-TO

フィンランドを拠点とするデザインスタジオ「STUDIO smoo(スタジオスモー)」を主宰するマリアンネ・フオタリの日本初個展「KOTISEUTU-The Spirit of Roots」を開催しました。

フィンランドの伝統的な文化や豊かな自然、織物や古い家の色、地面に落ちた花びら、キラキラ光る小さな池の水面など、彼女をとりまく身近な環境を取り込んだ優しさと温もりあふれる作品の数々。フオタリは、フィンランドの自然を想起させる多様な色の小さな陶器のピースを絶妙な色彩感覚で緻密につなぎあわせ、思い浮かんだ情景を作品として具現化させます。

本展では、フィンランド語でふるさとを意味する「KOTISEUTU」と名付けたインスタレーションを展開。陶器という素材を、まるでテキスタイルのように編み込み絵の具のように用い描いた作品は、テクスチャーの斬新さと手仕事の細密さから見る者を魅了しました。

Marianne Huotari "KOTISEUTU-The Spirit of Roots"

"Kotiseutu-The Spirit of Roots" was the first solo exhibition in Japan by Marianne Huotari of STUDIO smoo, a leading Finnish design studio. It featured numerous examples of her work that is abundantly gentle and warm, incorporating the familiar environment that surrounds her such as traditional Finnish culture, its rich nature, the colors of textiles and old houses, petals on the ground, and the surface of a small pond that glimmers in the light. Marianne Huotari's work intricately stitches together small yet diversely colored ceramic pieces redolent of Finland's natural landscape, relying on her superb sense of color and embodying an emotionally evocative scenery.

The exhibition was an installation called Kotiseutu, a word meaning roughly "homeland" in Finnish. The featured pieces utilized their ceramic material almost like textiles or paints, beguiling viewers with the innovation of their texture and the intricacy of their handiwork.

主催：株式会社ワコールアートセンター
企画制作：スパイラル

Artist: Marianne Huotari
Photo: SPIRAL



Selected Art Fair 2018「蒐集衆商」

Term 1: 2018.10.20 Sat. — 22 Mon. Term 2: 10.25 Thu. — 28 Sun. スパイラルガーデン

クリエイティブ業界屈指の目利き、現代アートシーンを牽引するギャラリストのセレクションによる美術作品、骨董、工芸、北欧家具など累計500点を超える作品群を展示・販売するアートフェア「Selected Art Fair 2018『蒐集衆商(しゅうしゅうしゅうしょう)』」。

今年度は南條史生(森美術館館長)、西高辻信宏(太宰府天満宮権宮司)、皆川明(minä perhonen代表、デザイナー)、木田隆子(エル・デコ ブランドディレクター)、遠山正道(株式会社スマイルズ代表取締役社長)らをセレクト(作品推薦者)として招聘し、話題を喚起しました。

レアンドロ・エルリッヒ、川俣正、ダミアン・ハーストなど、高価格帯の作品が並んだほか、話題性のある作家の出品が実現し、会期中の来場者は10,000人を突破しました。

また、プログラムパートナーとして、国内最大級のデザインの祭典「DESIGNART」との共同によるカンファレンスをスパイラルホールで開催したほか、表参道・青山・原宿エリアで開催された「青参道アートフェア2018」と同会期で開催。アートやデザインに気軽に触れる機会を、青山・表参道エリア一帯に創出しました。

Selected Art Fair Shu Shu Shu Show 2018

Carefully chosen by the expert eyes of people from the creative industries and leading figures in the art gallery scene, the 2018 edition of the Selected Art Fair Shu Shu Shu Show featured over 500 examples of artworks, antiques, crafts, Scandinavian furniture, and more.

This year welcomed Fumio Nanjo (Director, Mori Art Museum), Nobuhiro Nishitakatsuji (Chief Priest, Dazaifu Tenmangu Shrine), Akira Minagawa (founder and designer, minä perhonen), Ryuko Kida (Brand Director, ELLE DÉCOR), and Masamichi Toyama (President and CEO, Smiles Co., Ltd.) as the selectors (artwork nominators), attracting much attention from the public. Featuring premium-priced artworks by the likes of Leandro Erlich, Tadashi Kawamata, and Damien Hirst alongside various other trending artists, the fair attracted over 10,000 visitors.

In addition to holding a conference in Spiral Hall as a partner event jointly organized with DESIGNART, the largest design festival in Japan, the fair took place concurrently with Aosando Art Fair 2018, which happens in the Omotesando, Aoyama, and Harajuku area. As such, these events together formed a superb opportunity for visitors to come easily into contact with art and design in the neighborhood of Aoyama and Omotesando.

主催：株式会社ワコールアートセンター

企画制作：スパイラル

プログラムパートナー：DESIGNART TOKYO 2018、青参道アートフェア2018

特別協賛：Perrier-Jouët

協賛：クライン・ダイサム アーキテツ × カリモク

会場構成：設計事務所 ima(イマ) 小林恭 + マナ

グラフィックデザイン：田部井美奈

Photo: Kenta Yoshizawa



Spiral Art Lounge

スパイラルルーム

2018年7月よりスタートした、Spiral Art Loungeは、アートと暮らす上質な生活空間をご提案するプレミアムギャラリーです。愛好家の皆さまと知性と感性を刺激する豊かな時間を共有しながら厳選された希少なアートピースを販売していきます。スパイラルルームを使用した期間限定のギャラリーの他、特設ウェブサイトにて作品を購入することが可能です。
www.spiralartlounge.jp

トークを軸として開催するBocaシリーズとともに4回開催しました。

Vol.1 2018.7.14 Sat. 19:00-20:00

Guest: 金島隆弘

Takahiro Kaneshima (FEC Director, Art Producer/Researcher)

河崎千恵

Chie Kawasaki (CHRISTIE'S Client Relationship Manager)

Boca with Ken Tan 2018.8.9 Thu. 19:00-21:00

Guest: Ken Tan (Director of MARC STRAUS)

Vol.2 2018.10.19 Fri. 20:30-21:30

Guest: Woosuk Jang (Artist)

Boca with Marita Liulia 2019.1.11 Fri. 19:00-21:00

Guest: Marita Liulia (Artist)

石鍋博子 Hiroko Ishinabe (Art collector)

Spiral Art Lounge

Launched in July 2018, Spiral Art Lounge is a premium gallery proposing quality lifestyle spaces for living in harmony with art.

It offers carefully selected, rare art pieces for sale to art connoisseurs in a richly stimulating and intellectually fulfilling environment.

On July 14th, an opening event was held with guest speakers Takahiro Kaneshima, the art producer and director of FEC, and Chie Kawasaki, client relationship manager at Christie's, discussing the current state of the art scene. In addition to galleries open for limited periods of time at rooms inside Spiral, it is also possible to purchase works of art through a special online platform.

主催：株式会社ワコールアートセンター

企画制作：スパイラル

Photo: SPIRAL



柚木沙弥郎展 ―紙に描かれた模様―

2018.5.29 Tue. ― 6.3 Sun. スパイラルガーデン

96歳となる現在もアーティストとして精力的に作品を発表する柚木沙弥郎。同氏は、民藝運動の提唱者・柳宗悦との出会いをきっかけに、後の人間国宝となる芹沢銈介に師事、以降染色家としての活動を主軸におきながら、ガラス絵、版画、絵本の挿絵、ポスターなど約70年にわたり多様な分野の創作に取り組んできました。

鮮やかな色彩でシンプルかつ大胆に描かれる柚木作品は生命力に溢れ、その豊かな表現は今もなお多くの人の心を惹きつけ国内外の幅広い世代から根強い人気を博しています。

本展では新作とともに、柚木が紙の新たな可能性を提案するブランド〈SIWA | 紙和〉の新作商品に提供した5柄の型染め原画を展示しました。

Samiro Yunoki "Patterns on Paper"

The indomitable Samiro Yunoki continues to work as an artist even at the age of 96.

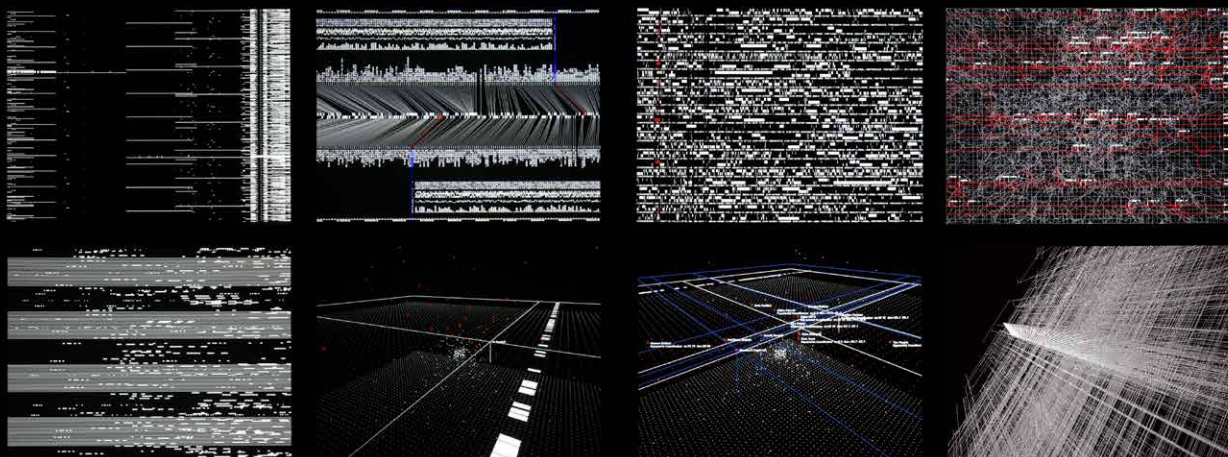
Inspired by his meeting with Mingei folk art movement founder Soetsu Yanagi, Yunoki subsequently studied under the textile designer and designated Living National Treasure Keisuke Serizawa, and then carved out a striking 70-year career as a dyeing artist while also trying his hand at glass paintings, prints, book illustrations, and posters.

With their vibrant colors and minimal yet bold approaches, Yunoki's works overflow with vitality and their rich expressive qualities continue to beguile people even today, establishing a firm following among a wide range of ages at home and abroad.

This exhibition introduced examples of new work as well as the original designs for five types of dyeing patterns used for items released by Yunoki's innovative paper brand SIWA.

主催：柚木沙弥郎展実行委員会(株式会社大直、NAOTO FUKASAWA DESIGN LTD.、株式会社ワコールアートセンター)

Artist: Samiro Yunoki
Photo: Junpei Kato



Ryoji Ikeda “concert pieces”

2018.7.27 Fri. — 29 Sun. スパイラルホール

音そのものが持つ本質的な特性とその視覚化を、数学的精度と数学的美学に徹底した焦点を当てて追求し、視覚メディアとサウンドメディアの領域を横断して活動をする電子音楽家／ビジュアル・アーティスト 池田亮司による作品をスパイラル開館史上初となる、3夜連続のオールナイトでの上映会を開催しました。

上映した3作『formula[ver.2.3]』『C¹』『datamatics[ver.2.0]』は、それぞれ異なるアプローチを展開しながらも、人間の視覚と聴覚を揺さぶり、鑑賞者に鮮烈な音と光の世界へと没入させました。

上映作品

formula [ver.2.3] 2018.7.27 Fri.
directed by Ryoji Ikeda concept, composition: Ryoji Ikeda
formula[ver. 1.0-2.2]
computer graphics and editing: Shohei Matsukawa produced by Ryoji Ikeda

C¹ 2018.7.28 Sat.
directed by Ryoji Ikeda concept, video, music: Ryoji Ikeda
computer graphics, video editing: Shohei Matsukawa, Daisuke Tsunoda
commissioned by Yamaguchi Center for Arts and Media (YCAM), 2004

datamatics [ver.2.0] 2018.7.29 Sun.
directed by Ryoji Ikeda
concept, composition: Ryoji Ikeda
[ver.2.0]
computer graphics, programming: Shohei Matsukawa, Norimichi Hirakawa, Tomonaga Tokuyama
co-commissioned by AV Festival 06, ZeroOne San Jose & ISEA 2006, 2006
co-produced by Les Spectacles vivants, Centre Pompidou, Yamaguchi Center for Arts and Media (YCAM), 2008
supported by Recombinant Media Labs

Ryoji Ikeda “concert pieces”

Electronic composer and visual artist Ryoji Ikeda focuses on the essential characteristics of sound itself and on its visualization by means of both mathematical precision and mathematical aesthetics, developing a practice that transcends the fields of visual and sound media.

At Spiral, three of his concert pieces were performed in an all-night presentation.

The event was well received as an audiovisual concert experience that immersed audiences in a world of vivid light and sound, and pursued the very limits of the human visual and auditory senses.

共催：Ryoji Ikeda Studio／株式会社ワコールアートセンター
企画：Ryoji Ikeda Studio
制作：Ryoji Ikeda Studio
企画協力：スパイラル
制作協力：スパイラル

Artist: Ryoji Ikeda
Photo: Courtesy of Ryoji Ikeda Studio



Dance New Air 2018

2018.10.3 Wed. — 14 Sun. スパイラルホール他12会場

Dance New Air は、東京・南青山を中心に、劇場空間だけではなく、屋外のスペースや映画館、ブックセンターなど様々な場所を舞台にダンスを通して新たな可能性を提案する国際的なダンスフェスティバルです。

8回目を迎える今回は「身体を透してみえてくるもの」をキーワードに、フランス・ドイツ・オーストリア等からダンスカンパニーが参加し、琴線に訴える圧倒的な力を携えた作品を紹介しました。

スパイラルホールをメイン会場としながら、草月会館、シアター・イメージフォーラム、青山ブックセンター本店、ワールド北青山ビル、VACANT等にもスペースを拡張、多様な身体表現を提示しました。スパイラルでは若手の振付家を紹介するショウケースプログラムも実施、全会場で60,000人超を動員するフェスティバルとなりました。

スパイラルホールでの公演

2018.10.3 Wed. — 4 Thu.
ルーシー・ゲリン／Lucy Guerin Inc (オーストラリア)
『SPLIT』(2017)

2018.10.6 Sat. — 7 Sun.
ラシッド・ウランタン (フランス)
『TORDRE (ねじり)』(2014)

2018.10.13 Sat. — 14 Sun.
パウラ・ロソレン／Haptic Hide (ドイツ)
『Aerobics- A Ballet in 3 Acts』(2015)

Dance New Air 2018

Dance New Air proposes new possibilities through dance performed not only in conventional theatre spaces in the Tokyo neighborhood of Minami-Aoyama but also such places as a bookstore or cinema, and outdoors.

For its eighth edition, the festival brought together a range of popular dance companies from France, Germany, Austria, and beyond, presenting compelling and emotionally powerful performances that explored the question: What becomes visible when we see through the body?

With Spiral Hall as the main venue, the festival's lineup of diverse physical expression was also presented at Aoyama Book Center, the World Kita Aoyama Building, and Sogetsu Hall. In addition, Spiral held a showcase program introducing up-and-coming contemporary dancers. The festival attracted total audiences of over 10,000 across the events at all the venues.

会場：スパイラルホール、草月ホール、草月プラザ、
ゲート・インスティテュート東京ドイツ文化センター、VACANT、
シアター・イメージフォーラム、青山ブックセンター本店、
スタジオアーキタンツ、リーブラホール、ワールド北青山ビル、
THREE AOYAMA

主催：Dance New Air 実行委員会、一般社団法人ダンス・ニッポン・
アソシエイツ、株式会社ワコールアートセンター

共催：港区 (平成30年度港区文化プログラム連携事業)、
株式会社ダグレオ出版 (シアター・イメージフォーラム)、
一般財団法人草月会、在日フランス大使館／アンスティチュ・
フランセ日本、ゲート・インスティテュート 東京ドイツ文化センター、
株式会社アーキタンツ

助成：平成30年度文化庁国際芸術交流支援事業、
アーツカウンシル東京 (公益財団法人東京都歴史文化財団)

協賛：NC電源開発株式会社、株式会社THE BODY RIDE、
株式会社SPLENDID、東急ステイサービス株式会社、
トヨタ自動車株式会社、minä perhonen、MHD モエ ヘネシー
ディアジオ株式会社、株式会社ワールド

Photo: ■ Gregory Lorenzutti ■ Patrick Imbert ■ Yulia Skogoreva



ベートーヴェン交響曲第5番『運命』全楽章を踊る

2018.6.22 Fri. — 24 Sun. スパイラルホール

森下真樹によるダンス公演「ベートーヴェン交響曲第5番『運命』全楽章を踊る」をスパイラルホールにて開催しました。本公演は、日本で初めてベートーヴェンの交響曲が演奏されたといわれる1918年から100年目を迎えることをうけ、交響曲第5番「運命」の全楽章を、時代を牽引する気鋭のアーティストMIKIKO、森山未来、石川直樹、笠井叡による振付で踊るものです。本公演では、交響曲をピアノで演奏するというユニークな試みを展開。誰もがそのメロディを想起することができる「運命」の旋律に、揺れ動く不安な社会、さまざまな文化がぶつかり合いながらも共存する現代を投影し、その先へと続くあたたかな光を照射しました。

関連企画として、スパイラルガーデン、MINA-TOにて第三楽章の振り付けを担当した石川直樹による写真展「New Map for North 知床×運命」を開催。北方世界の入り口と言われている、知床を舞台に壮大な自然とそこに暮らす人間の営みを記録したシリーズ「New Map for North」を中心に、石川が初めて振付を手がけた本ダンス公演のクリエイションとして森下真樹と同地を訪れた際に撮影した新作を展示しました。

出 演：森下真樹（ダンス） 今西泰彦（ピアノ）

振 付：

第一楽章 MIKIKO（演出振付家）

第二楽章 森山未来（俳優・ダンサー）

第三楽章 石川直樹（写真家）

第四楽章 笠井叡（舞踏家・振付家）

音楽監督：海老原光

Dancing Beethoven's Symphony No.5

Spiral Hall hosted Dancing Beethoven's Symphony No. 5, a dance performance by Maki Morishita. Marking 100 years since the first recital in Japan in 1918 of Beethoven's Symphony No. 5, the entire symphony, which is known as "Destiny" in Japan, was performed as dance choreographed by leading artists MIKIKO, Mirai Moriyama, Naoki Ishikawa, and Akira Kasai. In a very unusual arrangement, the music of the symphony itself was played on one piano. Onto the well-known melody of Beethoven's symphony, this performance projected hints of the present day where our fluctuating and uncertain society as well as various kinds of culture all collide and coexist, in the process exposing the new light that illuminates what lies ahead.

As a related event, Spiral Garden and MINA-TO hosted "New Map for North: Shiretoko x Destiny," a photography exhibition by Naoki Ishikawa, who choreographed the third movement. With a focus on the New Map for North series recording the majestic nature of Shiretoko, a peninsula in Japan regarded as the gateway to the world north of the archipelago, and the people who live there, it featured new photographs taken when Morishita and Ishikawa visited the region as part of the creative development for the performance, in which Ishikawa took on the role of a choreographer for the first time.

主催：株式会社ワコールアートセンター／森下企画

協力：河合楽器

企画制作：スパイラル／森下企画

Photo: bozzo

関連企画

石川直樹写真展「New Map for North 知床×運命」

主催：石川直樹写真展 実行委員会

（株式会社ワコールアートセンター、森下企画）



WOW Visual Design Studio – WOWが動かす世界–

2018.4.6 Fri. – 15 Sun. スパイラルガーデン、スパイラルホール

1997年の設立以来、CG映像から始まり、UI / UXデザイン、空間インスタレーション、プロダクトや建築に至るまで、多彩なフィールドで活躍してきたWOWの20周年を記念した大規模個展を開催しました。本展では、その多面性ゆえに多様な印象で語られてきたWOWのビジュアルデザインの全容を一挙に俯瞰、スパイラルガーデンには映像作品の歴史や、浮遊する布の巨大インスタレーション「wind form_03」を展示、エスプラナードには、マーク・ニューソンのコラボレーションによる日本刀「aikuchi」、大型ディスプレイに映し出される新作映像作品「motion texture 02」などが並び、スパイラルホールには「BAKERU」をはじめとした体験型展示が展開されました。

新作からアーカイブ作品まで多数を展示、WOWの過去／現在／未来が一体となった回顧展であり、その先への展望を拓く試みとなりました。

<https://vimeo.com/263626372>



WOW Visual Design Studio–WOW animates the world

This retrospective exhibition celebrated the achievements of WOW in the 20 years since it was founded in 1997 across a wide range of fields including computer graphics, UI/UX design, spatial installations, product design, and architecture. Featuring new works as well as examples from WOW's rich archive, the exhibition offered a firm sense of how the visual power that WOW has continued to drive fuses distinctions between ideas, history, technology, and society while pioneering a vision for a new era.

主催：WOW
会場協力：株式会社ワコールアートセンター

Photo: Courtesy of WOW.inc



松尾スズキ+大人計画30周年記念イベント 「30祭 (SANJUSSAI)」

2018.12.18 Tue. — 30 Sun. スパイラルガーデン、スパイラルホール

日本を代表する劇団となった「大人計画」と主宰の松尾スズキの30周年を記念したイベントを開催しました。

スパイラルホールでは『大人計画大博覧会』と題し、演劇活動30年分の舞台写真や稽古風景写真、衣裳、小道具の展示や、松尾スズキの演劇以外の作品やイラストの原画を展示。

その他、会期の後半では過去の舞台作品の上映会や、コンサート、劇団員が全員集合したエンディングセレモニーなど、大人計画ならではの企画で、初の大規模展覧会として過去から現在までの30年の活動を従来のファンだけでなく、幅広いファン層に紹介する機会となりました。本展は、イムズ・三菱地所アルティアムにも巡回しました。

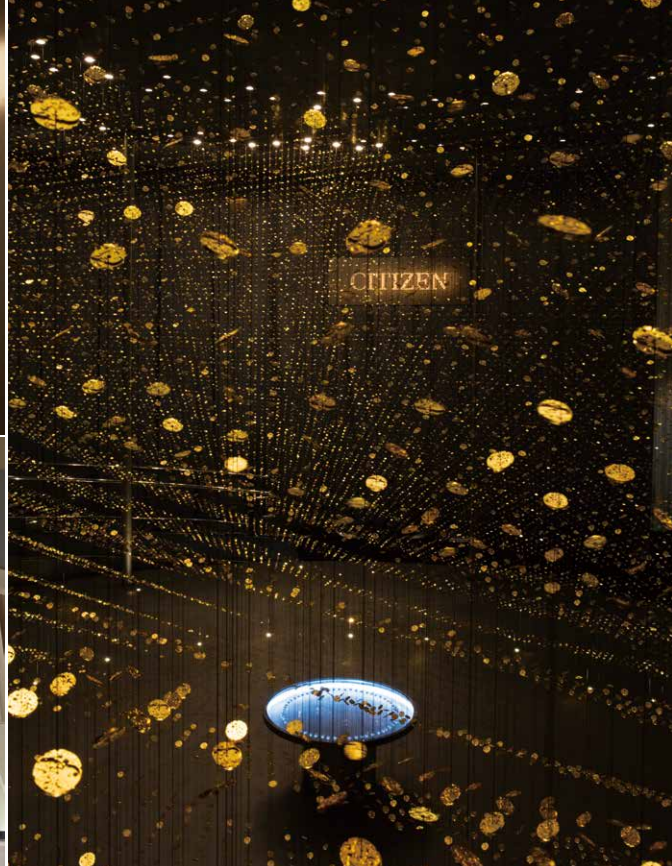
Suzuki Matsuo + Otona Keikaku 30th Anniversary Event SANJUSSAI

This exhibition celebrated three decades since the launch of Otona Keikaku, one of Japan's most popular theatre companies. Spiral Hall hosted this "Otona Keikaku Great Expo," featuring photographs from 30 years of productions and rehearsals as well as costumes and props, and also company head Suzuki Matsuo's original illustrations.

The second half of the exhibition period included screenings of past performances, a concert, and a finale with all the company's members, making this an event that felt very typical of its creators. As the group's first large-scale exhibition, it was an opportunity to introduce 30 years of stage activities not only to existing fans but also newcomers.

企画制作：大人計画、有限会社モチロン
企画協力：スパイラル
会場協力：株式会社ワコールアートセンター

Photo: Aki Tanaka, Courtesy of OTONAKEIKAKU



CITIZEN “We Celebrate Time” 100 周年展

2018.12.7 Fri. — 16 Sun. スパイラルガーデン

シチズンによる展覧会『CITIZEN “We Celebrate Time”100周年展』をスパイラルガーデンにて開催しました。

好評を博した2014年に引き続き、建築家の田根剛氏 (Atelier Tsuyoshi Tane Architects) が会場構成を手がけ、時計の全ての部品を支える基盤装置である地板 (じいた) を約7万2千個使用し、幻想的な空間を創りだしたほか、シチズンが100年にわたり、その時代の新しい技術を腕時計にする為に挑戦してきた歴史や、部品から完成品までをつくるマニュファクチャールの現場の映像や道具なども展示、シチズンの時計メーカーとしての信念を表現しました。会期間中、スパイラルにおいて過去最高の単日来館者数を記録するなど、多くの注目を集めた展覧会となりました。

CITIZEN “We Celebrate Time”

This exhibition at Spiral Garden celebrated the 100th anniversary of watch manufacturer CITIZEN.

Following on from the successful 2014 event, the venue layout was once again handled by Tsuyoshi Tane of Atelier Tsuyoshi Tane Architects as an embodiment of the principles of CITIZEN as a creator of timepieces.

The exhibition was a huge word-of-mouth hit, attracted record numbers of visitors for an event at Spiral.

主催：シチズン時計株式会社
演出・企画制作：LUFTZUG

Photo: HIROBA



NSK VISION 2026 Project: SENSE OF MOTION - Future Forum 3

不確かなものが生む、あたらしい動き。一決め切らない発想から生まれるクリエイティビティ。

2018.11.10 Sat. スパイラルホール

動きを円滑にする部品、ベアリングを中心に製造してきたグローバル企業日本精工 (NSK) が、2016年の創立100周年を機に、2026年までの10年間にわたる発想で未来の社会を革新していく人々を応援し、育み、ネットワークしていくプラットフォームの形成を目指し実施しているプログラムとして、今回で3回目を迎える「NSK Future Forum 3」を開催しました。

本年のテーマは、「不確かなものが生む、あたらしい動き。」私たちの世界は、不確かさに満ち溢れているがゆえに思考や実験を繰り返しながら確実性を追求しますが、その精密性を求めれば求めるほどに不確かで未知なるものに遭遇する場合があります。本フォーラムでは、そんな不安定でゆらいでいる状態の事象の中に新たな感覚を呼び覚ますヒントがあるのではないかと仮定し、デザインとテクノロジーの境界で活躍し続けているジョン・マエダと生物学者でベストセラー『生物と無生物のあいだ』の著者である福岡伸一によるプレゼンテーション、後半では、若手アーティストとして活躍する荒牧悠、市原えつこ、和田永ら3名がNSK社員との交流を経て生まれたアイデアをもとにしたディスカッションを実施しました。

第1部

Presentation A : ジョン・マエダ (Automatic Global Head of Computational Design + Inclusion)

Presentation B : 福岡伸一 (生物学者、青山学院大学教授)

第2部

Discussion A : ジョン・マエダ、福岡伸一

Discussion B : 荒牧悠 (アーティスト)、市原えつこ (メディアアーティスト)、
和田永 (アーティスト、ミュージシャン)

総合司会 : 中谷日由

ファシリテーター : 紫牟田伸子 (SENSE OF MOTION プロデューサー)

NSK Vision 2026 Project: Sense of Motion-Future Forum 3

Known for its bearings and other parts that enable things to move better, the global corporation NSK launched an initiative on the occasion of its 100th anniversary in 2016, seeking over the next ten years until 2026 to support people striving to innovate society through new ideas, and to build a platform for cultivating and networking such talent. As part of this program, the third NSK Future Forum was held at Spiral.

This year's theme was "New Motion, Shaped by the Indeterminate." Our world is filled with indeterminacy, propelling us to seek out certainty through a repeated process of ideas and experimentation. But the further we move toward precision, the more likely sometimes we are to encounter the indeterminate and unknown.

Suggesting that within this state of indeterminacy lies hints for awakening new sensations, this forum featured keynote lectures by John Maeda, who works at the intersection of design and technology, and Shinichi Fukuoka, the biologist and bestselling author, followed by a discussion based on the ideas that arose from interaction between NSK employees and the three artists Haruka Aramaki, Etsuko Ichihara, and Ei Wada.

主催 : 日本精工株式会社

企画制作 : スパイラル / 株式会社ワコールアートセンター

Photo: 1 2 Shinsuke Sugino 3 SPIRAL



高橋匡太 たてもののおしばい 歌舞伎町の聖夜

2018.12.23 Sun. — 24 Mon. 新宿歌舞伎町 シネシティ広場

シネシティ広場を囲む‘たてもの’にプロジェクションするアート作品をプロデュースしました。

ひょっこりはんをはじめ吉本興業のお笑い芸人が映像で出演し、‘たてもの’たちが人格をもって語りだすクリスマスイベント。「たてもののおしばい」は、‘たてもの’に声と表情をあたえ、物語を生み出していくアーティストの高橋匡太の作品です。

主催：歌舞伎町商店街振興組合

共催：歌舞伎町タウン・マネージメント

後援：新宿区

特別協賛：東宝株式会社、株式会社ヒューマックス、東亜興行株式会社、アパホテル株式会社、吉本興業株式会社、東京急行電鉄株式会社、株式会社東急レクリエーション

協賛：株式会社ソニー・ミュージックエンタテインメント、株式会社バンダイナムコアミューズメント、ホテルグレイスリー新宿、賛光電器産業株式会社、新宿サブナード株式会社、株式会社スペーストラスト、テンワス株式会社、東京信用金庫、株式会社モンテローザ、心齋橋 味仙、麒麟ビール株式会社、株式会社伊藤園

協力：一般社団法人新宿観光振興協会、株式会社東急エージェンシー

(順不同)

総合演出・アーティスト：高橋匡太

脚本・演出：野上絹代

音楽：山中透

映像出演：ひょっこりはん、小川暖奈(スパイク)、EXIT

映像・照明：川口怜子、村上美都

技術制作：株式会社ハーツ

プロデュース：スパイラル/株式会社ワコールアートセンター

Kyota Takahashi "Moving Projection Theater: The Holy Night in KABUKICHO"

This projection mapping event transformed Cinecity Square in the heart of Shinjuku for the two nights leading up to Christmas.

Visitors could witness the local buildings transforming into the images of popular Japanese comedians, who then spoke in their distinctly individual ways. For this outdoor installation, artist Kyota Takahashi added voices and facial expressions to the buildings, and crafted a story for audiences to enjoy.

Artist, Director: Kyota Takahashi

Scriptwriter, Acting director: Kinuyo Nogami

Music: Toru Yamanaka

Cast in the projection: Hyokkorihan, Haruna Ogawa (spike), EXIT

Projection, Lighting: Reiko Kawaguchi, Mito Murakami

Technical production: HEART-S

Produce: Spiral / Wacoal Art Center

Artist: Kyota Takahashi

Photo: Mito Murakami



1



2 3



石本藤雄展 -マリメッコの花から陶の実へ-

2018.10.27 Sun. - 12.16 Sun. 愛媛県美術館 (愛媛)

2019.3.9 Sat. - 4.21 Sun. 細見美術館 (京都)

フィンランドの豊かな自然や幼少期を過ごした愛媛県砥部町の風景を創作の源として、意欲的に新しい表現を追求してきた石本藤雄。世界中に多くのファンをもつフィンランドのライフスタイルブランド「マリメッコ」にて32年間で400点を超えるテキスタイルデザインを生み出したのち、同国の老舗陶器メーカー「アラビア」のアート部門に所属し、77歳を迎えた現在も陶芸家として数多くの作品を発表しています。

石本の故郷である愛媛 (愛媛県美術館・砥部町文化会館) を皮切りに、京都 (細見美術館)、東京 (スパイラル) の3都市を巡回しました。愛媛、京都の展覧会では、マリメッコ時代に手がけたファブリックを筒状に展示したほか、それぞれの美術館の所蔵作品と石本による近年の陶作品の取り合わせが実現しました。

新作の《冬瓜》は、愛媛県美術館では、松山市にある日尾八幡神社の祠官を務め、書家として活躍した三輪田米山の書《福禄寿》とともに、細見美術館では、鈴木其一の《水辺家鴨図屏風》とともに展示されました。

Fujiwara Ishimoto "From Marimekko Flowers to Ceramic Fruits"

Fujiwara Ishimoto has pursued an ambitious artistic vision, based on his creative roots in the rich nature of Finland as well as the landscapes of Tobe in Ehime, where he spent his youth. After a career in which he was responsible for more than 400 textile designs over 32 years at the internationally beloved Finnish lifestyle brand Marimekko, Ishimoto is today a ceramic artist for the long-established Finnish pottery manufacturer Arabia, where he continues even at the age of 77 to produce many new ceramic masterpieces.

Comprising both new works and examples of Ishimoto's roots, the exhibition toured to three locations, starting with Tobe-Town Bunkakaikan and The Museum of Art, Ehime in the artist's hometown of Ehime, and then continuing on to the Hosomi Museum in Kyoto and Spiral in Tokyo. Spiral was involved as a planning partner.

「石本藤雄展 -マリメッコの花から陶の実へ-」(愛媛)

主催：「石本藤雄展」実行委員会 (愛媛県、南海放送)、砥部町

「石本藤雄展 マリメッコの花から陶の実へ -琳派との対話-」(京都)

主催：細見美術館、京都新聞

企画協力：スパイラル/株式会社ワコールアートセンター

Artist: Fujiwara Ishimoto

Photo: ■ GABOMI. ■ Shin Ebisu



ポート・ジャーニー・プロジェクト OUR PLASTIC展

2019.1.22 Tue. — 2.3 Sun. 象の鼻テラス

創造的な街づくりを推進する世界各地の港町との文化交流プロジェクト〈ポート・ジャーニー・プロジェクト〉。今回は、昨今の海洋汚染防止意識の高まりを受け、プロジェクトメンバーとともに身近なプラスチックの利用について考え直す「OUR PLASTIC展」を行いました。展示構成は、本プロジェクトメンバーであるデザイナーのso+baが担当。世界の約10都市から届いた一家庭1週間分のプラスチックごみを展示し、ワークショップやトークイベント、ドキュメンタリー映画上映など、多角的にプラスチックを捉えるプログラムを実施しました。テーマの話題性もあり、短い開催期間にも関わらず多くの来場者が訪れました。

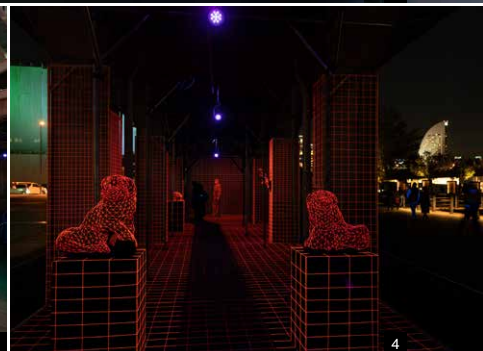
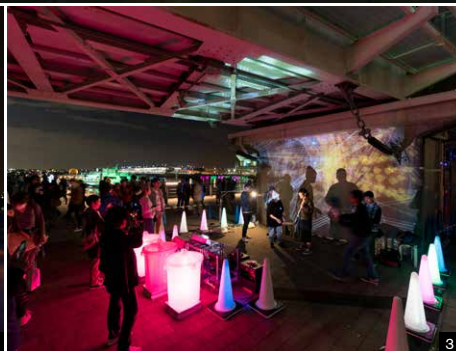
Port Journey Project: Our Plastic

Port Journey Project in an exchange initiative bringing together port cities around the world to promote creatively engaged community development. This iteration of the project took inspiration from the increasing awareness of the plastic pollution crisis in our oceans, organizing the "Our Plastic Exhibition" that reconsidered with the members of the project how we use plastic in our everyday lives. The exhibition layout was handled by so+ba, a design studio that takes part in the project. In addition to displaying examples of one week's worth of household plastic waste sent from around ten cities worldwide, the exhibition included a wide-ranging program of events dealing with plastic such as a workshop, talk, and documentary film screening. Helped by the highly topic nature of the theme, the exhibition could attract a large number of visitors, even though it was held for only a short time.

主催：象の鼻テラス

企画制作：スパイラル／株式会社ワコールアートセンター

Photo: Hajime Kato



スマートイルミネーション横浜2018

2018.10.31 Wed. — 11.4 Sun. 象の鼻パーク、横浜市内各所

環境・省エネ技術とアートの融合をコンセプトとする国際アートイベント「スマートイルミネーション横浜」。2011年に発生した東日本大震災を踏まえ、環境に配慮した夜景づくりの重要性をいち早く提言、世界中のアーティストやクリエイター、そして横浜市民とともに、「創造的横浜夜景」の表現に取り組んできました。8年目の開催となる今年はメイン会場である象の鼻パークを中心に「アートプログラム」、公募で集まった「スマートイルミネーション・アワード2018」の多彩な作品が集結。横浜市内各所では、当イベントの趣旨に賛同した団体・企業による様々な取り組みの「連携プログラム」が繰り広げられました。スパイラルは、第1回目からアートプロデュースを担当しています。メインプログラムであるアートプログラムの2018年度のテーマは「Potential of lights (光が持つ可能性の追求)」。

産業としてのテクニカルな光が飽和する中、「照明」の可能性とは何かを改めて模索、人と人をつなぐ光のポテンシャルに注目し、技術だけでなく概念も上回るような更なるスマートな空間をアーティストとともに表現しました。一部の作品は会期後も年末まで長期展示を実施。さらに、それぞれの区の特徴を生かした郊外版のスマートイルミネーションを開催しました。

参加アーティスト

荒牧悠、金大偉、日下淳一、久保寛子、高橋匡太、TETSUJIN-AUDIO VISUAL (高橋哲人、モシ村マイコ)、徳永宗夕、原倫太郎、FUKUPOLY、森貴之、五十音順

関連企画

スマートイルミネーションみどり

なかやま幻影横丁ーあれはマボロシだったのかー

2018.9.28 Fri. — 29 Sat. 18:00〜20:30

*29日は雨天のため中止

会場：緑新栄会通り

スマートイルミネーションいずみ

一光の森のナイトピクニックー

2018.12.1 Sat. 6:30〜19:30

会場：地蔵原の水辺

(大学参加) 関東学院大学建築・環境学部ビルディング・ワークショップ2018+、
東京大学/慶應義塾大学寛康明研究室、横浜市立大学鈴木伸治ゼミ
(企業参加) 株式会社 中川ケミカル、バイフォニクス株式会社

Smart Illumination Yokohama 2018

Smart Illumination Yokohama is an international art event which concept is the harmony between eco-environment technology and art. We had immediately suggested the importance of making a night view in consideration of the environment after the Great East Japan Earthquake in 2011 and dealt with the expression of "Creative Yokohama Night View" with artists and creators all over the world, and Yokohama citizens. Various works gather around the main venue Zou-no-hana Park this year again when it is the 8th-year event, and we send a night view in the new generation from Yokohama where they had been dealing with a formation of an attractive cityscape for a long time.

The works of "Light" are exhibited in Zou-no-hana Park. This year's theme is "Potential of lights." Against a full of industrial and technical lights, we seek the possibility of "lighting," take note of this theme, and express "HI-SMART" spaces under the theme "Potential of lights."

主催：スマートイルミネーション横浜実行委員会

共催：横浜市

オフィシャルパートナー：株式会社FREEing

特別協賛：IGPベイ・ドックワイン委員会、富士ゼロックスアドバンスドテクノロジ株式会社、新日鉄興和不動産株式会社

協賛：エリーパワー株式会社、カラーキネティクス・ジャパン株式会社、株式会社JVCケンウッド、株式会社 中川ケミカル、ランドポート株式会社

法人パートナー：横浜はしけ運送事業協同組合、ハッソーアンドブラン合同会社、アニヴェルセル みなとみらい横浜、株式会社ジェイコムイースト横浜テレビ局

協力：株式会社伊藤園、住商機電貿易株式会社、日清食品株式会社

補助：平成30年度文化庁文化芸術創造拠点形成事業

Photo: ❶ Hideo Mori ❷ kenji arata ❸ Masahiro Ihara ❹ Hajime Kato



きょう おん どころ 京の温所

2018.4 ~ 京都市内各所

京町家の再生事業として株式会社ワコールが新たにスタートした、一棟貸しの宿泊施設「京の温所」。

スパイラルは、国内外で活躍をしている日本人クリエイター／アーティストとともに、京都の伝統的な建築である京町家を保存・継承しながら、現代の生活が共存する住空間としての宿泊施設のプランニングを行ないました。

「京の温所」では、日本人が古来より大切にしてきた美意識のひとつ、『素の用と美』をコンセプトに、この空間で過ごすことで感じられる、暮らしの深呼吸をするような感覚を味わっていただけるように、空間の設え、調度品のセレクトをアーティスト、クリエイターとともに進めています。

Kyo no Ondokoro

Kyo no Ondokoro is an accommodation venue service developed by Wacoal. Guests enjoy a stay at a Kyoto *machiya* townhouse, which they have entirely to themselves so that they can fully enjoy the unique surroundings of this traditional building. In this way, the accommodation offers a sample of Kyoto's distinct culture and environment, immersing guests in a truly special and relaxing travel experience. There are currently four locations available in Kyoto (Okazaki, Kamanza-Nijo, Gokomachi-Ebisugawa, and Fuyacho-Nijo).

Spiral has been involved with the project ever since its launch, harnessing its creative network for renovating the houses, such as the architect Yoshifumi Nakamura and fashion designer Akira Minagawa as directors of the Kamanza-Nijo location.

ディレクション[釜座二条]: 皆川明(ファッションデザイナー)、中村好文(建築家)
ロゴデザイン: 望月通陽(アーティスト)
デザイン: 山口信博(グラフィックデザイナー)
プランニング&プロデュース: スパイラル

Photo: Courtesy of Wacoal



山口ゆめ花博

2018.9.14 Fri. — 11.4 Sun. 山口県

明治150年プロジェクト「やまぐち未来維新」の中核イベントの一つとして、山口県で開催される「山口ゆめ花博」。スパイラルはアートプログラムの企画や展示のプロデュースを行ないました。

期間中、ナイトプログラムとして毎日、参加型パレード「KIRARA RING」が開催され、52日間で詩人・三角みづ紀による一篇の詩が完成しました。

10月7日にはアーティスト・高橋匡太による「夢のたね 2018 山口」が開催され、半年かけて1万人が描いた光る「夢のたね」が、夜空にあがった気球から一斉に降り注ぐなど、会期を通して多くの来場者で賑わいました。

「KIRARA RING」

アーティスト：高橋匡太、上ノ空はなび、ヤノミ、坂東美佳ほか

「夢のたね2018 山口」

アーティスト：高橋匡太

「19市町の花通り」

アーティスト：假屋崎省吾、三角みづ紀、在本彌生、石塚元太良

「華道家 假屋崎省吾 ゆめ花の宴」

アーティスト：假屋崎省吾

Yamaguchi Yume Flower Expo

Yamaguchi Yume Flower Expo took place in Yamaguchi Prefecture as a central feature of the Yamaguchi Future Restoration project celebrating 150 years since the Meiji Restoration. Spiral was involved in producing the exhibits and planning the art program.

During the expo, the KIRARA RING participatory parade was held each night, gradually completing a poem by Misumi Mizuki over the course of 52 days. On October 7th, The Seed of Dream 2018 Yamaguchi by the artist Kyota Takahashi took place, where the titular illuminated seeds of dreams created by 10,000 people over half a year rose up into the night sky in a balloon and then come fluttering down. In this way, the expo attracted many visitors thanks to its exciting lineup of events and activities.

主催：山口県、山口市、公益財団法人都市緑化機構
運営主体：第35回全国都市緑化やまぐちフェア実行委員会

Photo: Mito Murakami



spiral market selection vol.400

「1日の風景」

2018.10.26 Fri. — 11.15 Thu. スパイラルマーケット

生活に携わる分野で活躍する作家やクリエイターの作品をライフスタイルショップで紹介することで、作品を身近に毎日の生活に取り入れて欲しいという思いから1985年にスタートした〈spiral market selection〉。

400回目となる本展では、合計15組の作家による朝・昼・夜の3つの時間をイメージした作品を3週間に渡り展示しました。「水を飲む」というありふれた動作も、気候や気分など様々な理由で選ぶグラスは変わり、目の前に広がる眺めも変化します。本展では何気ない日常の中で感じる美しい風景をそれぞれが見出しながら日々を過ごすことができる作品を紹介しました。

“朝”

会期：2018.10.26 Fri. — 11.1 Thu.

参加作家：イイホシユミコ、石田誠、五月女寛、藤居奈葉江、和田麻美子

“昼”

会期：2018.11.2 Fri. — 8 Thu.

参加作家：イイダ傘店、池谷三奈美、河上智美、田中直純、中山信一
Lille og Stor

“夜”

会期：2018.11.9 Fri. — 15 Thu.

参加作家：有永浩太、大山求、飛松陶器、松塚裕子、Forager

spiral market selection Vol.400: 1-Day Landscapes

Spiral Market Selection started in 1985, conceived as an attempt to integrate works of art into everyday life by introducing creative talent and artists working across different disciplines in the setting of a lifestyle store.

For the 400th edition of the event, exhibits were on display over three weeks featuring artworks and artists visualizing the three time periods of morning, afternoon, and night.

Even for something so commonplace as drinking water, the glass we choose changes depending on the climate or our mood, while the view stretching out before us also shifts.

Even if only for a moment, it is surely more fun for us to live our lives while discovering the landscapes that each individual finds personally beautiful.

Offering us choices for achieving this, spiral market selection will continue to present opportunities for people to come into contact easily with art.

企画制作：スパイラルマーケット

Photo: SPIRAL

SPIRAL RECORDS

多様な音楽のエLEMENTを融合させた、スタティックで先鋭的な世界を提示する、音楽レーベル〈SPIRAL RECORDS〉では、海外の優れたアーティストの楽曲を、日本のレーベルが選曲、編成や音質、パッケージなどを含めトータルでプロデュースをすることで、その作品の秘められた魅力を照らし出し、次代へ受け継がれるであろう音楽のアルバムの制作を行なうほか、ホテルやショップのBGM、音楽ライブラリーのプロデュースなど、ライフスタイルと音楽をつなぐ幅広い活動を展開しています。

2018年は南米のアーティストに焦点を当てた2作品の制作を行いました。



Leandro César "Architecture of Sounds"

ブラジルが世界に誇る国民的な創作楽器グループUAKTI(ウアカチ)のビルダーとして関わり、近年は「21世紀のクルビ・ダ・エスキーナ」と称される音楽サークルでフォルクローレの側面を担い、ミナスジェライス地方の黒人文化に伝わる伝承歌を現代に蘇らせてきた奇才 Leandro César (レアンドロ・セザール)の作品をプロデュース。自作楽器が奏でる音を視覚的にも楽しめるよう、演奏した楽器、実際の楽譜のカードを収めた特装BOXでリリース。

発売日：2018.12.26 レーベル：SPIRAL RECORDS

形態：CD (くみワンピースBOX+デジバック+楽器・楽譜カード)/全8曲収録

定価：3,100円(税込)

Leandro César "Architecture of Sounds"

The highly talented Leandro César has created instruments for the internationally renowned Brazilian music group Uakti and has recently become involved with Andean music in a music collective known as "Clube Da Esquina for the 21st century," and also resurrected the folk songs passed on down by the black culture of Minas Gerais. SPIRAL RECORDS produced his latest work, "Architecture of Sounds," which was released as a special box set with the music score and self-made instruments used to perform it so that listeners could experience visually what they hear being played.



Silvia Iriondo "TIERRA SIN MAL"

アルゼンチンのネオ・フォルクローレ・シーンで最も世界性を持つシンガー、Silvia Iriondo (シルビア・イリオンド)が、グアラニー族の理念「悪なき大地 (TIERRA SIN MAL)」をテーマに、アルゼンチンの伝承歌、自身のオリジナル曲を織り交ぜて制作したアルバム。2018年3月にCDをリリースし、「南米音楽の現在、過去、未来が交錯する美しく新しい偉大な歌のアルバム」と評された傑作が多くのファンのリクエストに応え、レコードでのリリースも果たしました。

本作はアルゼンチンの優れた音楽作品、アーティストが選出される、最も権威のある〈ガルデル賞〉の「オルタナティブ・フォルクローレ部門」のノミネート作品にもなりました。

発売日：2018.8.3 レーベル：SPIRAL RECORDS

形態：レコード(12inch)/全10曲収録

定価：3,500円(税込)

Cover Photo: Flor Garduño "Papalote, Mexico, 1986"

Silvia Iriondo "TIERRA SIN MAL"

This album by Silvia Iriondo, the most internationally acclaimed singer on the Argentinian Neo-Andean music scene, interweaves his own original tracks with Argentinian folk songs in a meditation on the Guaraní people's titular idea of a "Tierra Sin Mal (land without evil)" Released on CD in March 2018, it was hailed as a masterpiece packed with superb new songs that beautifully intersect the past, present, and future of South American music. In response to fan demand, SPIRAL RECORDS released it in an LP format. The album was nominated for a prize at the Premios Gardel 2019, the Argentinian music industry's most prestigious awards that are selected by artists.

MINA-TO Art Wall



Spectrum File 19 Houxo Que

2018.5.7 Mon. — 20 Sun.

展覧会シリーズ「スペクトラムファイル」では、多様なゲストキュレーターを招き、境界領域に潜む未知の才能を拾い上げ、広く紹介しています。第19回は、グラフィティに出自を持ち、蛍光塗料を用いたペインティング作品を使用したインスタレーションで知られる Xouxo Que の作品を展示しました。

出展作家：Houxo Que (ホウコオ・キュー)

推薦者：藪前知子

"Spectrum File" is an irregular series of exhibitions inviting various guest curators to select and introduce overlooked talent, while encouraging discussion on how art can raise awareness about society.

Encountering graffiti in his teens, Houxo Que began his artistic activities mainly on the street walls. From then on, he has been known for his fluorescent paintings and installations using black lights.



Naoya Okazaki Exhibition

2018.5.21 Mon. — 31 Thu.

「日本を旅する」をテーマに、北海道から沖縄を旅する間のランドスケープ、光、空、ふと目に留まった植物など、全国の日常の風景を岡崎の視点で撮影した作品を展示販売しました。

出展作家：岡崎直哉

Naoya Okazaki Exhibition

Exploring the theme of a journey around Japan, this exhibition showcased Naoya Okazaki's photographs featuring everyday landscapes captured in his distinct style on his travels from Hokkaido in the far north right down to Okinawa in the south, including light, sky, and plants.



Art Wall & Today's Landing Seasonal Collaborative Event ナツノカワリ

2018.7.17 Tue. — 8.5 Sun.

季節ごとに旬のクリエイションを集めた企画展シリーズ。五感で楽しむ夏をテーマに、カラフルでポップそして食欲をそそるような品々が店頭を彩る「ナツノカワリ」を開催しました。

出展作家：常信明子、宮崎いず美、榎本佳子、金谷裕子、

POTTENBURN TOHKII, YUKI INOUE

Art Wall & Today's Landing Seasonal Collaborative Event Natsu no Kawori (Scent of Summer)

This series of exhibitions brings together seasonal examples of creativity. The MINA-TO space came alive with colorful, pop, and appetizing items perfect for the summer and all the senses.



MINA-TO Calendar & Diary Fair 2019

2018.9.25Tue. — 2019.1.13Sun.

“COLORS”をテーマに、1,000種類以上のカレンダーやダイアリーを集めたフェアを開催。本年度は日本とフィンランドでテキスタイルを学び活動しているデザイナー、氷室友里のテキスタイルを使用したオリジナルダイアリーを制作しました。

MINA-TO Calendar & Diary Fair 2019

This fair showcased over 1,000 varieties of calendars and diaries on the theme of colors. For this year's event, the textile designer Yuri Himuro, who is now studying in Finland, created an original diary using textile materials.



冬のこおり

2019.1.18Fri. — 2.8Fri.

大寒と呼ばれる一年で最も寒いこの時期に春の訪れをこころまちに過ごす日々をテーマに、ペインティング、写真、オブジェなどのアート作品、アクセサリーを取り揃えました。

出展作家：宇田川愛、高崎紗弥香、Toikka、Pfütze、ON glass jewelry

Winter Ice

Exploring the theme of the days spent eagerly awaiting the coming of spring during the coldest time of the year, this exhibition featured accessories and artworks such as paintings, photography, and sculptures.



“Social Portrait” A performance by Katriina Haikala

2019.2.25Mon. — 3.3Sun.

アーティスト、カトリナ・ハイカラが自身を女性だと自認している人々1000人の肖像を制作するパフォーマンスを開催しました。あるがままの姿を写し取るため、手元のスケッチを見ずモデルから視線を外さずに描き上げます。

出展作家：Katriina Haikala

“Social Portrait”

A performance by Katriina Haikala

This performance featured the artist Katriina Haikala making portraits for her empowering art project to draw 1,000 people who identify as female. In order to extract the appearance of the people truly as they are, Haikala did not look at the sketch in her hand or take her eyes off the model as she made each portrait.

スパイラル 年間活動報告 2018

発行：株式会社ワコールアートセンター

〒107-0062 東京都港区南青山5-6-23

Tel.03-3498-1171(代表) www.spiral.co.jp

デザイン：石神正人(DAY)

印刷製本：株式会社協進印刷

spiral.[®]